

持續專業進修講座 CPD SEMINAR

遵守《競爭條例》

COMPLIANCE WITH THE COMPETITION ORDINANCE

《競爭條例》已於2015年12月14日全面生效,旨在禁止妨礙、限制或扭曲在香港的競爭的行為。《競爭條例》適用於各行業,包括地產代理業。有鑑於此,監管局就遵守《競爭條例》發出執業通告。有關通告載列若干指引,以協助地產代理從業員在從事地產代理業務時遵守《競爭條例》。

The Competition Ordinance, the objective of which is to prohibit conduct that prevents, restricts or distorts competition in Hong Kong, has come into full effect as from 14 December 2015. It applies to all sectors of the economy, including the estate agency industry. In light of this, the EAA issued a practice circular which sets out certain guidelines to assist estate agency practitioners to comply with the Competition Ordinance when carrying out their estate agency business.

為加深持牌人對《競爭條例》及監管局相關執業通告的認識,監管局於2016年6月21日及6月22日邀請競爭事務委員會的代表主講兩場分別以廣東話及英語授課的講座。

In order to enhance the licensees' understanding of the Competition Ordinance and the EAA's relevant practice circular, representatives of the Competition Commission were invited to speak at two sessions of seminar on the Competition Ordinance on 21 June 2016 (Cantonese session) and 22 June 2016 (English session).

在講座期間,競爭事務委員會代表為參加 者概括講解《競爭條例》,而監管局法律 顧問亦為持牌人解釋監管局就持牌人遵守 《競爭條例》所發出的指引。 During these two seminars, participants were given an overview of the Competition Ordinance and the EAA's Legal Counsel also explained the EAA's guidelines on compliance with the Competition Ordinance in a bid to enhance licensees' knowledge in this respect.

兩場講座深受持牌人歡迎,合共有173位 從業員參與。 These two sessions of seminar were well received by 173 participants.

